

Chambre des Représentants

SESSION 1969-1970.

16 DÉCEMBRE 1969.

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 27 juin 1969 revisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.

PROJET AMENDE PAR LE SENAT (1).

Article premier.

A l'article 15, alinéa 1^{er}, de la loi du 27 juin 1969 revisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, le montant « 15 300 francs » est remplacé par le montant « 15 750 francs ».

Art. 2.

Les modifications suivantes sont apportées à l'article 17, § 1^{er}, 1^o, de la même loi:

1^o a est remplacé par la disposition suivante:

« a) 5,75 p.c. du montant de sa rémunération destinés au régime de pensions de retraite et de survie des travailleurs salariés, ce taux est porté à 6 p.c. à partir du 1^{er} juillet 1970; »

2^o au d le montant « 13 475 francs » est remplacé par le montant « 15 750 francs ».

(1) Voir,

Documents de la Chambre:

183 (1969-1970) :

- N^o 1 : Projet de loi,

Annales de la Chambre :

6 novembre 1969.

Documents du Sénat,

90 (1969-1970) : Rapport.

Annales du Sénat :

11 et 16 décembre 1969.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1969-1970.

16 DECEMBER 1969.

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders,

ONTWERP DOOR DE SENAAT GEWIJZIGD Ph

Eerste artikel.

In artikel 15, eerste lid, van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, wordt het bedrag « 15 300 frank » vervangen door « 15 750 frank ».

Art. 2.

In artikel 17, § 1, 1^o, van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1^o de teks onder a wordt door de volgende bepaling vervangen:

« a) 5,75 pet. van het bedrag van zijn loon bestemd voor de rust- en overlevingspensioenregeling voor werknemers: deze bijdragevoet wordt vanaf 1 juli 1970 op 6 pet gebracht; »

2^o in d wordt het bedrag « 13 475 frank » vervangen door « 15 750 frank ».

(1) Zie:

Stukken van de Kamer :

183 (1969-1970) :

- N^o 1 : Wetsontwerp.

Handelingen van de Kamer :

6 november 1969.

Stukken van de Senaat:

90 (1969-1970) : Verslag.

Handelingen van de Senaat,

11 en 16 december 1969.

Art. 3.

Les modifications suivantes sont apportées à l'article 17, § 1^{er}, 2^e, de la même loi :

1^o le a est remplacé par la disposition suivante :

« a) 4,50 p.c. du montant de sa rémunération limitée à 15750 francs par mois, destiné au régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés; ce taux de cotisation est porté à 4,75 p.c., 5 p.c., 5,25 p.c., 5,50 p.c., 5,75 p.c. et 6 p.c. respectivement à partir du 1^{er} juillet 1970, du 1^{er} juillet 1971., du 1^{er} juillet 1972. du 1^{er} juillet 1973. du 1^{er} juillet 1974 et du 1^{er} juillet 1975; cette limite de 15 750 francs peut être adaptée annuellement par le Roi en tenant compte de l'évolution des rémunérations réelles; »

2^o au d le montant « 13475 francs » est remplacé par le montant « 15750 francs ».

Art.4.

Les modifications suivantes sont apportées à l'article 17, § 2, 1^{er}, de la même loi :

1^o le a est remplacé par la disposition suivante :

« a) 7,50 p.c. du montant de sa rémunération destinés au régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés; ce taux est porté à 8 p.c. à partir du 1^{er} juillet 1970; »

2^o au d le montant « 13 475 francs » est remplacé par le montant « 15750 francs »;

3^o le e, alinéas 1^{er} et 2, est remplacé par la disposition suivante :

« e) 10,50 p.c. du montant de sa rémunération limitée à 13 475 francs par mois, destinés au régime des allocations familiales pour travailleurs salariés: le Roi détermine la partie de ce taux, qui est destinée au financement du pécule familial de vacances ».

Art. 5.

Les modifications suivantes sont apportées à l'article 17, § 2, 2^e, de la même loi :

1^o le a est remplacé par la disposition suivante :

« e) 6,50 p.c. du montant de sa rémunération limitée à 15 750 francs par mois, destinés au régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés; ce taux est porté à 7 p.c., 7,25 p.c., 7,50 p.c., 7,75 p.c. et 8 p.c. respectivement à partir du 1^{er} juillet 1970, du 1^{er} juillet 1971. du 1^{er} juillet 1972, du 1^{er} juillet 1973 et du 1^{er} juillet 1974; cette limite de 15 750 francs peut être adaptée annuellement par le Roi en tenant compte de l'évolution des rémunérations réelles »;

2^o au d le montant « 13 475 francs » est remplacé par le montant « 15 750 francs »;

3^o le e, alinéas 1^{er} et 2, est remplacé par la disposition suivante :

« e) 10,50 p.c. du montant de sa rémunération limitée à 13475 francs par mois, destinés au régime des allocations familiales pour travailleurs salariés; le Roi détermine la partie de ce taux, qui est destinée au financement du pécule familial de vacances ».

Art., 3.

In artikel 17, § 1, 2^o. van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o de tekst onder a wordt door de volgende bepaling vervangen :

« a) 4,50 pet. van het bedrag van zijn tot 15 750 frank per maand begrensde loon bestemd voor de rust- en overlevingspensioenregeling voor werknemers: deze bijdragevoet wordt op 4,75 pct., 5 pct., 5,25 pct., 5,50 pct., 5,75 pet. en 6 pet., gebracht respectievelijk vanaf 1 juli 1970, 1 juli 1971., 1 juli 1972, 1 juli 1973, 1 juli 1974 en 1 juli 1975; deze grens van 15 750 frank kan jaarlijks door de Koning aangepast worden rekening houdend met de evolutie van de werkelijke lonen; »

2^o in d wordt het bedrag « 13475 frank » vervangen door « 15750 frank ».

Art. i.

In artikel 17, § 2, 1^o. van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o de tekst onder a wordt door de volgende bepaling vervangen :

« a) 7,50 pet. van het bedrag van zijn loon bestemd voor de rust- en overlevingspensioenregeling voor werknemers; deze bijdragevoet wordt vanaf 1 juli 1970 op 8 pet. gebracht; »

2^o in d wordt het bedrag « 13 475 frank » vervangen door « 15750 frank »;

3^o de tekst onder e, eerste en tweede lid, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« e) 10,50 pet. van het bedrag van zijn loon begrensd tot 13 475 frank per maand, bestemd voor de regeling van de kinderbijslag voor werknemers: de Koning bepaalt het gedeelte van dit percentage welk bestemd is voor de financiering van het gezinsvakantiegeld ».

Art. 5.

In artikel 17, § 2, 2^o. van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o de tekst onder a wordt door de volgende bepaling vervangen;

« a) 6,50 pet. van het bedrag van zijn tot 15750 frank per maand begrensd loon, bestemd voor de rust- en overlevingspensioenregeling voor werknemers: deze bijdragevoet wordt op 7 pct., 7,25 pct., 7,50 pct., 7,75 pet. en 8 pet. gebracht respectievelijk vanaf 1 juli 1970, 1 juli 1971., 1 juli 1972, 1 juli 1973 en 1 juli 1974; deze grens van 15 750 frank kan jaarlijks door de Koning aangepast worden rekening houdend met de evolutie van de werkelijke lonen »;

2^o in d wordt het bedrag « 13475 frank » vervangen door « 15 750 frank »;

3^o de tekst onder e, eerste en tweede lid, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« e) 10,50 pet. van het bedrag van zijn loon begrensd tot 13475 frank per maand, bestemd voor de regeling van de kinderbijslag voor werknemers: de Koning bepaalt het gedeelte van dit percentage welk bestemd is voor de financiering van het gezinsvakantiegeld ».

Art., 6.

L'article 17 de la même loi est complété par les dispositions suivantes:

« § 4. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres et après avis du Conseil national du Travail, unifier les limites de 9800 francs, 13475 francs et 15750 francs, fixées aux articles 15 et 17, soit en portant la première de ces limites au montant de la deuxième ou de la troisième, soit en portant la deuxième ou les deux premières au montant de la troisième.

« Lorsque le Roi fait usage de ce pouvoir, Il peut réduire par le même arrêté le taux des cotisations dans le calcul desquelles intervient une limite ainsi majorée ».

Art., 7.

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 1970.

Bruxelles, le 16 décembre 1969.

Le Président du Sénat.

Art., 6.

Artikel 17 van dezelfde wet wordt aangevuld met de volgende bepalingen:

« § 4. De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit en na het advies van de Nationale Arbeidsraad te hebben ingewonnen, de grenzen van 9800 frank, 13475 frank en 15750 frank, vastgesteld in de artikelen 15 en 17, eenmaken, hetzij door de eerste van deze grenzen te brengen tot het bedrag van de tweede of de derde, hetzij door de tweede grens of de eerste twee te brengen op het bedrag van de derde.

« Wanneer de Koning gebruik maakt van deze macht kan Hij, door hetzelfde besluit, de percentages verminderen van de bijdragen die op een aldus verhoogde grens worden berekend ».

Art. 7.

Deze wet treedt in werking op 1 Januari 1970.

Brussel, 16 december 1969.

De Voorzitter (*Jan de Senaat*).

P. STRUYE.

Les Secrétaires. | De Secreterissen,

D. VANDER BRUGGEN.

H. V~ DONINCK.